РУССКИЙ
страница 1
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENGLISH
page 11
WARRANTY RULES & USER'S GUIDE

FRANÇAIS
page 21
GARANTIE ET MANUEL D'UTILISATION

Raketa
RUSSIAN
MANUFACTURED

Ракета

СДЕЛАНО В

РОССИИ

РУССКИЙ

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Ваши часы «Ракета»® имеют гарантию сроком двадцать четыре (24) месяца со дня покупки. Гарантия распространяется на недостатки материала и производственные дефекты, существующие на дату покупки часов («дефекты»). Гарантия вступает в силу только в случае, если гарантийная карта заполнена полностью, имеет дату продажи и штамп официального дилера «Ракеты» («гарантийная карта»).

В течение гарантийного срока и при наличии гарантийной карты Вы имеете право на бесплатное устранение дефектов.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА:

1. естественный износ элементов внешнего оформления (например, царапины на стекле; износ ремешка; нарушения покрытия и т.п.);
2. любые повреждения любых деталей часов в результате ненадлежащего использования, недостаточного ухода, небрежности, случайных ударов (вмятины, разбитое стекло и т.п.), неправильного использования часов и несоблюдения инструкций по эксплуатации, предусмотренных Часовым Заводом «Ракета»;
3. любые повреждения косвенного характера, возникшие в результате использования (нарушения функционирования, точности часов «Ракета»);
4. часы «Ракета», с которыми производились действия неофициальными сервисными центрами «Ракета» (например, обслуживание или ремонт), или у которых были изменены их первоначальные свойства без участия Часового Завода «Ракета»;
5. водонепроницаемость. Абсолютная водонепроницаемость часов не гарантирована, поскольку она может быть нарушена вследствие износа прокладок или сильного удара по заводной головке;
6. неисправность часов после ударных воздействий. Часы являются изделием точного приборостроения, поэтому нормальное использование часов означает исключение ударных нагрузок и других экстремальных воздействий;
7. при воздействии на механические часы магнитных полей, точность хода часов может существенно измениться и часы могут остановиться;
8. срок годности батарейки, если в часах установлен кварцевый механизм.

ВЫШЕУКАЗАННАЯ ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

1. не зависит от иной гарантии, которая может быть предусмотрена продавцом и за которую он несет единоличную ответственность;
2. не касается права потребителя по отношению к продавцу или иных обязательных, установленных законом прав, которые может иметь потребитель по отношению к продавцу.

Все дальнейшие требования в отношении Часового Завода «Ракета», например, за повреждения по неуказанным выше причинам, исключены.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ МЕХАНИЧЕСКИХ ЧАСОВ «РАКЕТА»

Точность механических часов может ухудшиться в зависимости от привычек владельца.

При проверке параметров точности хода механизма необходимо учитывать величину ошибки, вызванной характеристиками оборудования, действующей температурой и атмосферным давлением.

Автономность часов «Ракета» измеряется при полном заводе механизма.

АДРЕСА ОФИЦИАЛЬНЫХ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ «РАКЕТА»

Вы найдете адреса и контакты сервисных центров «Ракета» на официальном сайте бренда: http://raketa.com/warranty/

По всем возникшим вопросам обращайтесь по электронной почте: service@raketa.com

2. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСОВ «РАКЕТА»

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Магнитные поля: не оставляйте часы рядом с устройствами, генерирующими магнитные поля.

Соленая вода: после купания в море ополаскивайте часы теплой пресной водой.

Меры по поддержанию водонепроницаемости: чтобы корпус часов сохранял водонепроницаемость, всегда плотно задвигайте/завинчивайте заводную головку. Ни в коем случае не отвинчивайте/не отодвигайте заводную головку, когда часы находятся во влажной среде.

Удары: оберегайте часы от ударов, сотрясений и резких перепадов температур. От удара герметичность водонепроницаемых часов может нарушиться без каких-либо внешних признаков, поэтому проверяйте ее в сервисном центре каждый год. Если по какой-либо причине корпус часов был вскрыт, то необходимо проверить и, при необходимости, заменить уплотнительные прокладки стекла, задней крышки, заводной головки и/или кнопок.

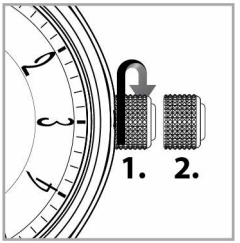
Химикаты: во избежание повреждения браслета/ремешка, часового корпуса и прокладок не допускайте прямого контакта часов с растворителями, моющими средствами, парфюмерией, косметикой и т.д.

Температуры: не подвергайте часы воздействию экстремальных температур и резким температурным перепадам.

Перевод времени: не разрешается переводить стрелки против их обычного движения.

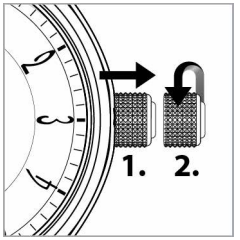
Перевод календаря: корректировка даты необходима по окончании месяцев с количеством дней менее 31. Смена показаний календаря происходит один раз в сутки около 0 часов автоматически. Во избежание поломки часов с календарем не разрешается производить манипуляции с заводной головкой (заводить часы, устанавливать время, менять дату) от 23 часов до 1 часа ночи.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЧАСОВ «РАКЕТА» С МЕХАНИЗМАМИ С РУЧНЫМ ЗАВОДОМ 2609, 2623



Завод часов

Если часы «Ракета» с ручным заводом долгое время не использовались и остановились их необходимо завести вращением заводной головки от себя в положении 1. Как только головка начинает туго вращаться – вы полностью завели пружину. Не следует прилагать большие усилия, во избежание повреждения механизма часов. Часы с ручным заводом рекомендуется заводить один раз в сутки, в одно и то же время.

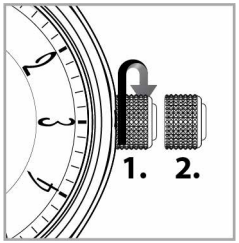


Установка времени

Вытяните заводную головку в положение 2. Установите время, вращая головку по ходу движения стрелок (на себя). После установки времени плотно задвиньте заводную головку обратно до положения 1.

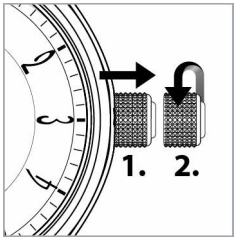
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЧАСОВ «РАКЕТА» С МЕХАНИЗМАМИ С АВТОПОДЗАВОДОМ 2615, 2624, 2616

ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ВЫДВИЖНОЙ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКОЙ



Завод часов

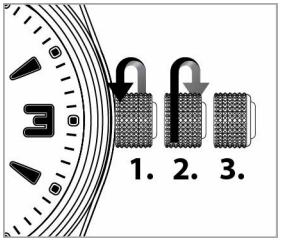
Если часы «Ракета» с автоматическим подзаводом долгое время не использовались и остановились, их можно завести вручную. Для этого надо произвести 15-20 оборотов заводной головки от себя в положении 1., несмотря на то, что в часах с автоподзаводом заводная головка не имеет упора ограничителя. Рекомендуется производить завод вручную только при полной остановке часов.



Установка времени

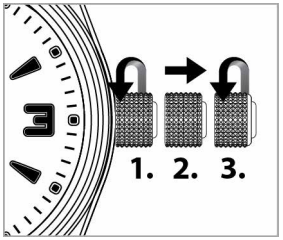
Вытяните заводную головку в положение 2. Установите время, вращая головку по ходу движения стрелок (на себя). После установки времни плотно задвиньте заводную головку обратно до положения 1.

ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ЗАВИНЧИВАЮЩЕЙСЯ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКОЙ



Завод часов

Если часы «Ракета» с автоматическим подзаводом долгое время не использовались и остановились, их можно завести вручную. Для этого отвинтите заводную головку на себя до положения 2. Произведите 15-20 оборотов заводной головки от себя в положении 2., несмотря на то, что в часах с автоподзаводом заводная головка не имеет упора ограничителя. Рекомендуется производить завод вручную только при полной остановке часов. После завода часов прижмите и надежно завинтите заводную головку от себя обратно до положения 1.

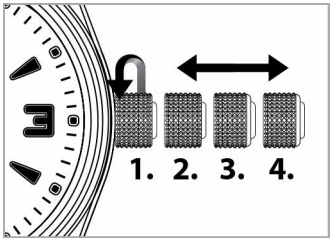


Установка времени

Отвинтите заводную головку на себя до положения 2. Вытяните заводную головку в положение 3. Установите время, вращая головку по ходу движения стрелок (на себя).

После установки времени прижмите и надежно завинтите заводную головку от себя обратно до положения 1.

ДЛЯ УСТАНОВКИ ДАТЫ (МЕХАНИЗМ 2616)



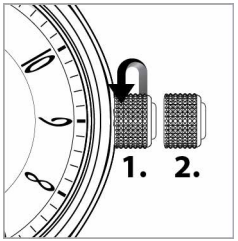
Отвинтите заводную головку на себя до положения 2. Вытяните заводную головку до положения 4. (до упора). Произведите возвратно-поступательные движения заводной головки из положения 4. в положение 2. После установки даты прижмите и надежно завинтите заводную головку от себя до положения 1.

Важно!

- Корректировка даты необходима по окончании месяцев с количеством дней менее 31.
- Смена показаний календаря происходит один раз в сутки около 0 часов автоматически.
- Во избежание поломки часов с календарем не разрешается производить манипуляции с заводной головкой (заводить часы, устанавливать время, менять дату) от 23 часов до 1 часа ночи.

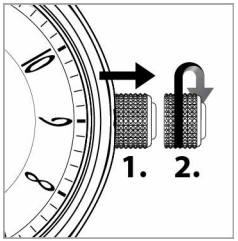
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЧАСОВ «РАКЕТА» С МЕХАНИЗМОМ С ОБРАТНЫМ ХОДОМ 2615R

ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ВЫДВИЖНОЙ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКОЙ



Завод часов

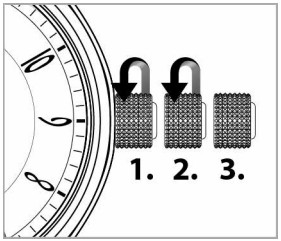
Если часы «Ракета» с механизмом с обратным ходом долгое время не использовались и остановились, их можно завести вручную. Для этого надо произвести 15-20 оборотов заводной головки на себя в положении 1., несмотря на то, что в часах с автоподзаводом заводная головка не имеет упора ограничителя. Рекомендуется производить завод вручную только при полной остановке часов.



Установка времени

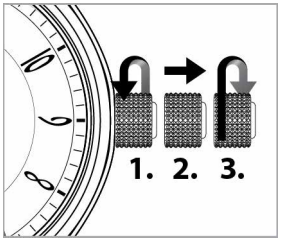
Вытяните заводную головку в положение 2. Установите время вращая головку по ходу движения стрелок (от себя). После установки времни плотно задвиньте заводную головку обратно до положения 1.

ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ЗАВИНЧИВАЮЩЕЙСЯ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКОЙ



Завод часов

Если часы «Ракета» с механизмом с обратным ходом долгое время не использовались и остановились, их можно завести вручную. Для этого отвинтите заводную головку на себя до положения 2. Произведите 15-20 оборотов заводной головки на себя в положении 2., несмотря на то, что в часах с автоподзаводом заводная головка не имеет упора ограничителя. Рекомендуется производить завод вручную только при полной остановке часов. После установки времени прижмите и надежно завинтите заводную головку от себя обратно до положения 1.



Установка времени

Отвинтите заводную головку на себя до положения 2. Вытяните заводную головку в положение 3. Установите время, вращая головку по ходу движения стрелок (от себя). После установки времени прижмите и надежно завинтите заводную головку от себя обратно до положения 1.

Raketa

RUSSIAN

MANUFACTURED

ENGLISH

WARRANTY RULES
& USER'S GUIDE

1. INTERNATIONAL GUARANTEE

Your «Raketa» ® watch is warranted by the Raketa Watch Factory for a period of twenty-four (24) months from the date of purchase. This international «Raketa» warranty covers material and manufacturing defects existing at the time of purchase of the «Raketa» watch («defects»). The warranty only comes into force if the warranty certificate is dated, fully and correctly completed and stamped by an official «Raketa» dealer («warranty certificate»).

During the warranty period and by presenting the valid warranty certificate, you will have the right to have defects repaired free of charge.

THIS MANUFACTURER'S WARRANTY DOES NOT COVER:

1. normal wear and tear of exterior parts of the watch (e.g. scratched crystal; alteration of the straps; peeling of the plating, etc.)
2. any damage on any part of the watch resulting from abnormal/abusive use, lack of care, negligence, accidents (knocks, dents, crushing, broken crystal, etc.), incorrect use of the watch and non-observance of use instructions provided in the user's guide;
3. indirect or consequential damages of any kind resulting from the use of the watch (malfunctioning or inaccuracy of the «Raketa» watch);
4. «Raketa» watches that were handled by non-authorised persons (for maintenance or repairs) or that were modified from their original condition without the involvement of the Raketa Watch Factory;
5. water-resistance. We cannot guarantee that your watch will be permanently water-resistant. The seal may be affected by wear or by an accidental shock to the crown;
6. damages caused by mechanical shocks. Since mechanical watches are precision instruments, their normal use means that mechanical impacts or other extreme factors must be avoided;
7. damages caused by the exposure to magnetic fields that may affect its accuracy or even cause it to stop;
8. battery life, if the watch has a quartz movement.

THE MANUFACTURER'S WARRANTY:

1. is independent of any warranty that may be provided by the seller, for which he carries sole responsibility;
2. does not affect the purchaser's rights against the seller nor any other mandatory statutory rights the purchaser may have against the seller.

Any further claim against the Petrodvorets Watch Factory «Raketa» for damages additional to the above described warranty, is excluded.

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF «RAKETA» MECHANICAL WATCHES

Please note that the precision of a mechanical watch may be affected by the wearer's habits.

When checking the parameters of a mechanical watch, it is important to take into account that the accuracy of the measurement tools can be affected by the surrounding temperature and atmospheric pressure.

The running time of a mechanical watch is measured only once fully wound.

CONTACTS OF «RAKETA» SERVICE CENTERS

You will find the addresses and contacts of "Raketa" service centers on the official website of the brand: http://raketa.com/warranty/

For any questions please contact us by email: service@raketa.com

2. MAINTENANCE AND RECOMMENDATIONS

GENERAL RECOMMENDATIONS

Magnetic fields: avoid leaving your watch near a device generating magnetic fields.

Salt water: always rinse your watch in fresh warm water after swimming in the sea.

Precautions regarding water-resistance: to ensure the water-resistance of your watch, make sure the crown is always fully pushed or screwed back in the case and do not unscrew or pull out the crown in a humid environment.

Shocks: avoid subjecting your watch to shocks, including sudden changes in temperature. Shocks can negatively impact the water-resistance of your watch without you even realizing it. It is recommended to check the water-resistance of your watch at least once a year. If the case has to be opened for any reason, the seals for the glass and the case-back as well as the crown (and/or push-pieces) must be checked and, if necessary, replaced.

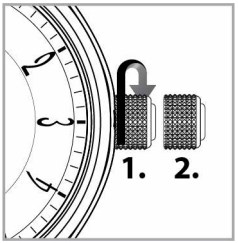
Chemical products: avoid all direct contact with solvents, detergents, perfume, cosmetics, etc. which may damage the bracelet or strap, the case or the seals.

Temperatures: avoid exposing your watch to extreme temperatures and to sudden fluctuations in temperature.

Changing time: never move the hands against their normal movement.

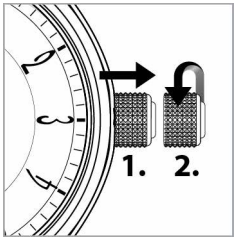
Changing date: For the months with less than 31 days, you have to manually adjust the date. The date jump automatically occurs once a day around midnight. In order to avoid damaging the calendar module of your watch, never manipulate the crown (to wind the watch, set the time, or change the date) when the hour hand is between 11 p.m and 1 a.m.

USING «RAKETA» WATCHES WITH HAND-WOUND MOVEMENTS 2609, 2623



Winding your watch

If the «Raketa» watch with a hand-wound movement has not been used for a long time and has stopped, rotate the crown away from you in position 1. As soon as you feel a resistance, it means that your mainspring is fully wound up: do not try to continue turning the crown because it may damage the movement. It is recommended to fully wind hand-wound your watch once a day, at the same hour.

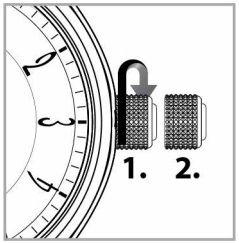


Setting the time

Pull out the crown to position 2. Set the time by rotating the crown towards you, so the hands move clockwise. Once the time is set, firmly push the crown back to position 1.

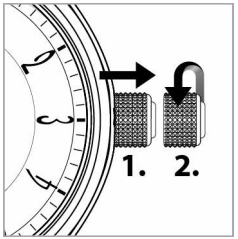
USING «RAKETA» WATCHES WITH AUTOMATIC MOVEMENTS 2615, 2624 OR 2616

FOR THE MODELS WITH PUSH-IN CROWNS



Winding your watch

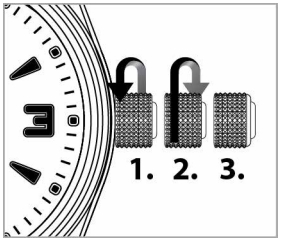
If an automatic «Raketa» watch has not been used for a long time and has stopped, it can be hand-wound. Rotate the crown away from you in position 1.,15 to 20 times, although the crown of an automatic watch does not have a mechanical stop. Hand winding is only recommended if the watch has stopped completely



Setting the time

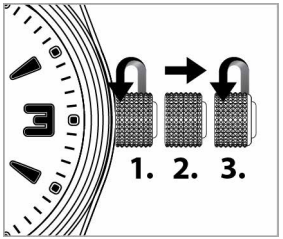
Pull out the crown into position 2. Set the time by turning the hands clockwise (rotate the crown towards you). After setting the time, firmly push the crown back into position 1.

FOR THE MODELS WITH SCREW-DOWN CROWNS



Winding your watch

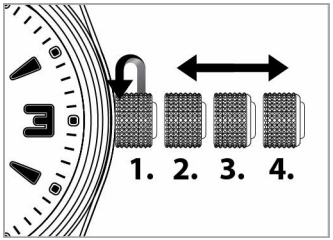
If an automatic «Raketa» watch has not been used for a long time and has stopped, it can be hand-wound. For this, unscrew the crown towards you into position 2. Then rotate the crown 15 to 20 times away from you in position 2, although the crown of an automatic watch does not have a mechanical stop. Hand winding is only recommended if the watch has stopped completely. Once the watch is wound, firmly push the crown back to position 1 and screw it down into the case.



Setting the time

Unscrew the crown towards you into position 2. Then pull out crown into position 3. Set the time by turning the hands clockwise (rotate the crown towards you). Once the time is set, firmly push the crown back to position 1 and screw it down into the case.

SETTING THE DATE (MOVEMENT 2616)



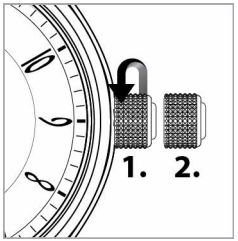
Unscrew the crown towards you into position 2. Then pull out the crown into position 4 (against the stop). Move the crown from position 4 to position 2 and back. Once the time is set, firmly push the crown back to position 1 and screw it down into the case.

Important!

- For the months with less than 31 days, you have to manually adjust the date.
- The date jump automatically occurs once a day around midnight.
- Never manipulate the crown (to wind the watch, set the time, or change the date) when the hour hand is between 11 p.m and 1 a.m. to avoid damaging your calendar watch.

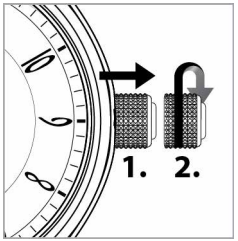
USING «RAKETA» WATCHES WITH A COUNTER CLOCKWISE AUTOMATIC MOVEMENT 2615R

FOR THE MODELS WITH PUSH-IN CROWNS



Winding your watch

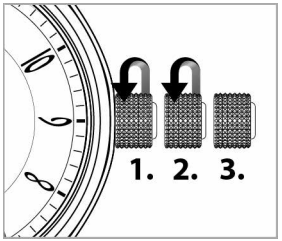
If a counter clockwise automatic «Raketa» watch has not been used for a long time and has stopped, it can be hand-wound. Rotate the crown towards you in position 1.,15 to 20 times, although the crown of an automatic watch does not have a mechanical stop. Hand winding is only recommended if the watch has stopped completely.



Setting the time

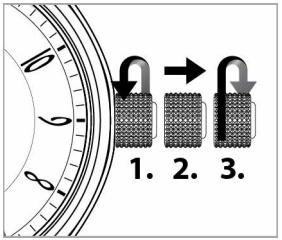
Pull out the crown into position 2. Set the time by turning the hands counter-clockwise (rotate the crown away from you). After setting the time, firmly push the crown back into position 1.

FOR THE MODELS WITH SCREW-DOWN CROWNS



Winding your watch

If a counter clockwise automatic «Raketa» watch has not been used for a long time and has stopped, it can be hand-wound. For this, unscrew the crown towards you into position 2. Then rotate the crown 15 to 20 times towards you in position 2, although the crown of an automatic watch does not have a mechanical stop. Hand winding is only recommended if the watch has stopped completely. Once the watch is wound, firmly push the crown back to position 1 and screw it down into the case.



Setting the time

Unscrew the crown towards you into position 2. Then pull out crown into position 3. Set the time by turning the hands counter-clockwise (rotate the crown away from you). Once the time is set, firmly push the crown back to position 1 and screw it down into the case.

Raketa

RUSSIAN

MANUFACTURED

FRANÇAIS

GARANTIE ET MANUEL D'UTILISATION

1. GARANTIE INTERNATIONALE

La Manufacture Horlogère Raketa vous accorde, à partir de la date d'achat, une garantie de vingt-quatre (24) mois sur votre montre «Raketa»®. La garantie internationale «Raketa» couvre les défauts de matériaux et de fabrication existant au moment de l'achat la montre «Raketa» («les défauts»). La garantie n'entre en vigueur que si le certificat de garantie est daté, rempli complètement et correctement et timbré par un revendeur officiel «Raketa» («certificat de garantie»).

Pendant la durée de la garantie et sur présentation du certificat de garantie valide, vous avez droit à ce que tout défaut soit réparé gratuitement.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

1. l'usure normale de l'habillage (par exemple, verre rayé, bracelet non métallique usé, placage altéré) ;
2. les dégâts à toute partie de la montre découlant d'une utilisation inappropriée/abusive, le manque de soin, la négligence, les accidents (coups, bosselures, écrasements, bris de la glace, etc.), l'utilisation incorrecte de la montre ainsi que l'inobservation du manuel d'utilisation ;
3. les dommages indirects ou consécutifs, quels qu'ils soient, résultant de l'utilisation, du non-fonctionnement, des défauts ou du manque de précision de la montre «Raketa» ;
4. la montre «Raketa» qui a été manipulée (pour maintenance ou réparation) par une personne non-agréée ou dont l'état d'origine a été altéré indépendamment de la Manufacture Horlogère Raketa ;
5. l'étanchéité. Nous ne pouvons pas garantir l'étanchéité absolue d'une montre car elle peut être affectée par le vieillissement des joints ou par un choc accidentel subi par la couronne ;
6. les dégâts causés par un choc mécanique : une montre est un instrument de précision et doit être manipulée avec précaution en évitant tous chocs ;
7. les dégâts causés par l'exposition aux champs magnétiques qui peut impacter considérablement la marche de la montre ;
8. la durée de la pile, si la montre a un mouvement quartz.

LA GARANTIE DU FABRICANT :

1. est indépendante de toute garantie pouvant être fournie par le vendeur et pour laquelle ce dernier engage sa seule responsabilité ;
2. n'affecte en rien les droits de l'acheteur envers le vendeur ni tous autres droits légaux dont il pourrait disposer à l'encontre de ce dernier.

Toutes autres réclamations à l'égard de la Manufacture de Montres Raketa, tels que par exemple pour concernant des dommages additionnels à ceux définis dans la présente garantie, sont exclues.

ADRESSES DES CENTRES DE RÉPARATION OFFICIELS «RAKETA»

Vous trouverez les adresses et les coordonnées des centres de réparations « Raketa » sur le site officiel de la marque : http://raketa.com/warranty/

Pour tout renseignement complémentaire, merci de nous contacter par email : service@raketa.com

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DES MONTRES MÉCANIQUES « RAKETA »

Veuillez noter que la précision d'une montre mécanique peut être affectée par les habitudes du porteur.

Lors du contrôle des paramètres de la marche, il faut impérativement tenir compte du fait que la température et la pression atmosphérique ambiante peuvent affecter la précision des appareils de mesures utilisés.

La réserve de marche des montres « Raketa » doit uniquement être mesurée lorsque le mécanisme a été entièrement remonté.

2. RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Champs magnétiques : évitez de placer votre montre près d'appareils générant des champs magnétiques.

Bains de mer : rincez toujours votre montre à l'eau douce tiède après une baignade dans la mer.

Précautions concernant l'étanchéité : pour assurer l'étanchéité constante du boîtier, il est impératif de toujours bien pousser ou visser la couronne et d'éviter de dévisser ou tirer la couronne lorsque la montre se trouve dans un milieu humide.

Chocs : protégez votre montre contre les chocs, les secousses et les changements brusques de température car ils peuvent détériorer l'étanchéité de le montre sans engendrer d'effets visibles. Par conséquent, il est recommandé de procéder à un contrôle annuel l'étanchéité. Si le boîtier a été ouvert pour une raison quelconque, il faut contrôler et, si besoin, remplacer les joints du verre, du fonds, de la couronne et/ou des poussoirs.

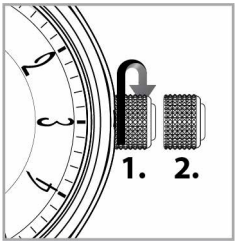
Produits chimiques : évitez le contact direct de la montre avec des solvants, détergents, parfums, produits cosmétiques, etc, car ils peuvent endommager le bracelet, le boîtier ou les joints.

Températures : évitez d'exposer votre montre à des températures extrêmes ou à des variations brusques de température.

Mise à l'heure : Ne jamais tourner les aiguilles dans le sens contraire du sens de leur marche naturelle.

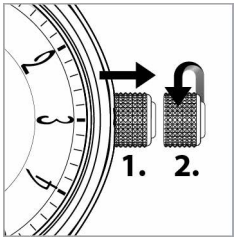
Réglage de la date : Une remise à la date est nécessaire après les mois de moins de 31 jours. Le saut automatique de date s'effectue tous les jours vers 0h. Pour éviter d'endommager le module de quantième (date) du mouvement mécanique, ne manipulez jamais la couronne (pour remontage, mise à l'heure ou réglage du quantième) entre 23h et 1h.

UTILISATION DES MONTRES « RAKETA » AVEC UN MOUVEMENT A REMONTAGE MANUEL 2609, 2623



Remontage de la montre

Après une longue période d'inactivité résultant en un arrêt complet, votre montre «Raketa» doit être remontée. Pour ce faire, tournez la couronne vers le haut en position 1. Dès que la couronne devient dure à tourner, ceci veut dire que le ressort est armé : évitez de forcer la couronne à tourner car cela pourrait abîmer le mouvement de la montre. Il est recommandé de remonter une montre manuelle chaque jour, à la même heure.

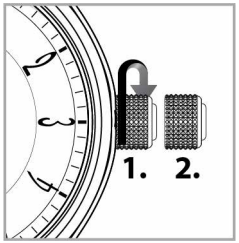


Mise à l'heure

Tirez la couronne jusqu'en position 2. Effectuez la mise à l'heure en tournant les aiguilles dans le sens de leur marche (pour ceci, tournez la couronne vers le bas). Après la mise à l'heure, repoussez fermement la couronne à fond (position 1).

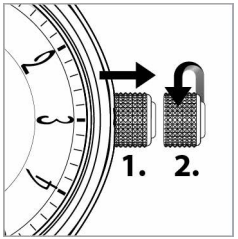
UTILISATION DES MONTRES « RAKETA » AVEC UN MOUVEMENT AUTOMATIQUE 2615, 2624, 2616

POUR LES MODÈLES A COURONNE POUSSÉE



Remontage de la montre

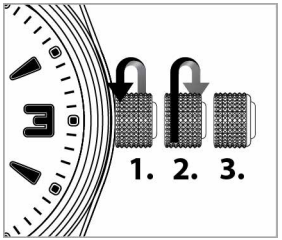
Après une longue période d'inactivité résultant en un arrêt complet, votre montre «Raketa» peut être remontée à la main. Pour ce faire, tourner la couronne vers le haut en position 1., 15 à 20 fois, quoique la couronne d'une montre automatique n'ait pas de butée. Il est recommandé de ne pas remonter manuellement une montre qui n'est pas arrêtée.



Mise à l'heure

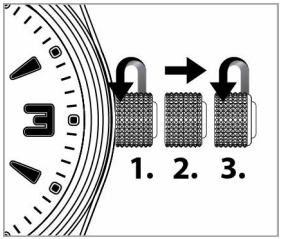
Tirer la couronne jusqu'en position 2. Effectuer la mise à l'heure en tournant les aiguilles dans le sens horaire (pour ceci, tourner la couronne vers le bas). Après la mise à l'heure, repousser fermement la couronne à fond (position 1).

POUR LES MODÈLES A COURONNE VISSÉE



Remontage de la montre

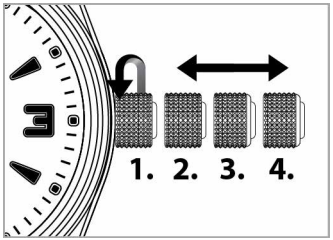
Après une longue période d'inactivité résultant en un arrêt complet, votre montre «Raketa» peut être remontée à la main. Pour ce faire, dévisser la couronne en tournant jusqu'en position 2. Ensuite, tourner la couronne vers le haut en position 2., 15 à 20 fois, quoique la couronne d'une montre automatique n'ait pas de butée. Il est recommandé de ne pas remonter manuellement une montre qui n'est pas arrêtée. Après le remontage, pousser et bien revisser la couronne, en la tournant vers le bas jusqu'en position 1.



Mise à l'heure

Dévisser la couronne vers le bas jusqu'en position 2. Ensuite, tirer la couronne jusqu'en position 3. Effectuer la mise à l'heure en tournant les aiguilles dans le sens horaire (pour ceci, tourner la couronne vers le bas). Après la mise à l'heure, pousser et bien revisser la couronne à fond, en la tournant vers le haut jusqu'en position 1.

POUR REGLER LE QUANTIEME (MOUVEMENT 2616)



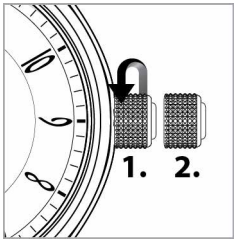
Dévisser la couronne vers le bas jusqu'en position 2. Ensuite, tirer la couronne jusqu'en position 4 (contre la butée).
Pousser et tirer la couronne à plusieures reprises entre la position 4 et la position 2. Après le réglage de la date, pousser et bien revisser la couronne à fond, en la tournant vers le haut jusqu'en position 1.

Important !

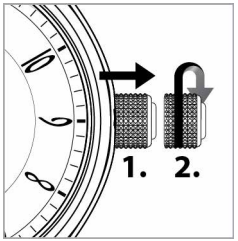
- Une remise à la date est nécessaire après les mois de moins de 31 jours.
- Le saut automatique de date s'effectue tous les jours vers 0h.
- Pour éviter d'endommager une montre à quantième, ne manipulez jamais la couronne (pour remontage, mise à l'heure ou réglage du quantième) entre 23 h et 01 h.

UTILISATION DES MONTRES « RAKETA » AVEC UN MOUVEMENT 2615 - ALLANT A REBOURS

POUR LES MODÈLES A COURONNE POUSSÉE

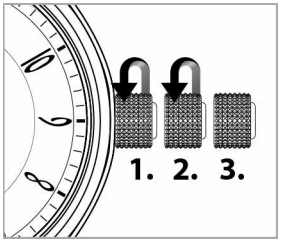


Remontage de la montre
Après une longue période d'inactivité résultant en un arrêt complet, votre montre «Raketa» à contretemps peut être remontée à la main. Pour ce faire, tourner la couronne vers le bas en position 1., 15 à 20 fois, quoique la couronne d'une montre automatique n'ait pas de butée. Il est recommandé de ne pas remonter manuellement une montre qui n'est pas arrêtée.



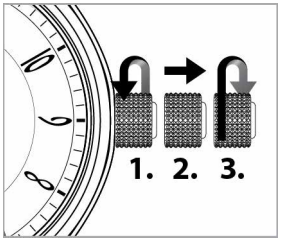
Mise à l'heure
Tirer la couronne jusqu'en position 2. Effectuer la mise à l'heure en tournant les aiguilles dans le sens à rebours (pour ceci, tourner la couronne vers le haut). Après la mise à l'heure, repousser fermement la couronne à fond (position 1).

POUR LES MODÈLES A COURONNE VISSÉE



Remontage de la montre

Après une longue période d'inactivité résultant en un arrêt complet, votre montre «Raketa» à contretemps peut être remontée à la main. Pour ce faire, dévisser la couronne vers le bas jusqu'en position 2. Ensuite, tourner la couronne vers le bas en position 2., 15 à 20 fois, quoique la couronne d'une montre automatique n'ait pas de butée. Il est recommandé de ne pas remonter manuellement une montre qui n'est pas arrêtée. Après le remontage, pousser et bien revisser la couronne, en la tournant vers le haut jusqu'en position 1.



Mise à l'heure

Dévisser la couronne vers le bas jusqu'en position 2. Ensuite, tirer la couronne jusqu'en position 3. Effectuer la mise à l'heure en tournant les aiguilles dans le sens anti-horaire (pour ceci, tourner la couronne vers le haut). Après la mise à l'heure, pousser et bien revisser la couronne à fond, en la tournant vers le haut jusqu'en position 1.